

Concerna 1'000'000/  
Contatto Cassa Pensione  
Data 06.01.2015

5000/756.1234.5678.90

CONFIDENZIALE  
Signor Mario Rossi  
c/o Capello SA  
Strada 15  
6000 Esempio

## Certificato di previdenza Previdenza LPP

Certificato valevole dal 01.01.2015      Impresa 5000, Capello SA      Piano: BB

### Persona assicurata

<b>Rossi, Mario</b>	Motivo di rilascio: Modifica del salario	
Data di nascita 01.04.1968	Numero AVS 123.45.678.910/756.1234.5678.90	CHF
Inizio dell'assicurazione 01.05.1987	Salario annuo	74'945.00
Raggiungim. dell'età di pens. 01.05.2033	Salario assicurato	50'270.00

### Prestazioni per la vecchiaia

	Parte: LPP	Superiore	Totale
Rendita annua di vecchiaia al pensionamento al 01.05.2033	18'034.00	3'276.00	21'310.00
o capitale di vecchiaia	265'211.00	56'133.00	321'344.00

Il valore proiettato della rendita di vecchiaia e del capitale di vecchiaia sono calcolati con un tasso d'interesse del 0%. L'aliquota utilizzata per la conversione in rendita del capitale di vecchiaia disponibile all'età ordinaria di pensionamento ammonta a 6.8% per la parte LPP ed a 5.835% per la parte sup. ai min. legali (differenza tra il totale dell'avere di vecchiaia e la parte LPP).

### Prestazioni in caso d'invalidità

Rendita annua d'invalidità	Periodo di attesa conforme al regolamento	18'034.00 *
Rendita annua per figli d'invalido	Periodo di attesa conforme al regolamento	3'607.00 *
Esonero dal pagamento dei contributi	Periodo di attesa conforme al regolamento	

### Prestazioni in caso di decesso

Pensione annua per il coniuge superstite		10'820.00 *
Pensione annua per il convivente superstite		10'820.00
Capitale di decesso	in complemento alla rendita per il coniuge superstite o per conviventi	0.00
Capitale di decesso	qualora non venisse a scadenza una rendita per il coniuge superstite o per conviventi	175'058.00
Rendita annua per orfani		3'607.00 *

\* In caso d'infortunio vengono computate le prestazioni dell'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni. In questi casi sono valide le limitazioni previste dal regolamento.

### Avere di vecchiaia

		Parte LPP	Totale
Avere di vecchiaia	al 01.01.2015	108'668.10	163'431.55
Avere di vecchiaia	al 31.12.2015	118'925.30	175'057.85

Nel 2015 l'interesse annuo per l'avere di vecchiaia ammonta a 2.5% per la parte LPP e la parte sup. ai min. legali.

### Prestazione di libero passaggio

		Parte LPP	Totale
Prestazione di libero passaggio	al 01.01.2015	108'668.10	163'431.55

### Contributi

Totale contributi	al 01.01.2015 - 31.12.2015	9'350.40
Contributo personale	al 01.01.2015 - 31.12.2015	4'675.20
Contributo mensile personale	sulla base di 12 mesi	389.60

## Capire il certificato di previdenza

Ogni anno riceve dalla sua cassa pensione un certificato di previdenza personale. Quest'ultimo contiene preziose informazioni sulle sue prestazioni assicurate e sui contributi da lei versati sotto forma di deduzioni salariali.

**1** La cassa pensione offre diversi **piani / piani di previdenza**. Il piano è determinante per il calcolo dei contributi della cassa pensione e delle prestazioni assicurate. Per ogni piano di previdenza c'è un regolamento che regola i dettagli. Tutti i regolamenti sono disponibili sul nostro sito Web.

**2** Il **salario assicurato** corrisponde al suo salario annuo meno la sua deduzione di coordinamento. Tutti i calcoli della cassa pensione si basano sul salario assicurato.

**3** Le prestazioni nella vecchiaia mostrano a quanto ammonterà il suo presumibile **capitale di vecchiaia** o la sua **rendita di vecchiaia** al momento del pensionamento. Base per il calcolo di questi contributi sono le attuali condizioni generali (salario, tasso di conversione ecc.). Non sono inclusi i futuri accrediti d'interessi (interesse 0%), nonostante la cassa pensione concede nell'esempio un fruttamento d'interesse del 2.5% per gli averi di vecchiaia.

**4** In caso di malattia, ha diritto dopo un periodo d'attesa a una **rendita d'invalidità**. I figli aventi diritto ricevono una **rendita per figli d'invalido**. In caso d'invalidità parziale, le prestazioni sono più basse. L'**esonero dal pagamento dei contributi** significa che lei ed il suo datore di lavoro, in caso di invalidità completa, dopo tre mesi, non dovete pagare più i contributi.

**5** In caso di decesso prima del raggiungimento dell'età di pensionamento, il suo coniuge / convivente ha diritto di solito ad una **rendita di coniuge o di convivente**. Si ricordi di annunciare per iscritto alla cassa pensione in vita il suo convivente. Se non esiste alcun partner o quest'ultimo non ha diritto ad alcuna rendita, viene pagato un **capitale di decesso**. I figli aventi diritto ricevono una **rendita di orfano**.

**6** L'**avere di vecchiaia** corrisponde all'avere accumulato presso la cassa pensione. Viene indicato l'avere risultante alla data di emissione e l'avere presumibile per la fine dell'anno. L'avere di vecchiaia comprende i contributi di risparmio, le prestazioni di libero passaggio, gli interessi e gli acquisti nella cassa pensione. La **parte LPP** corrisponde alla previdenza obbligatoria secondo la LPP. Quello che viene pagato in più facoltativamente nella cassa pensione vale come contributo sovraobbligatorio.

**7** Qualora interrompesse il suo rapporto di lavoro, ha diritto ad una **prestazione di libero passaggio**. Questo importo viene trasferito all'istituzione di previdenza del suo nuovo datore di lavoro.

**8** La cassa pensione chiede al suo datore di lavoro l'**intero contributo**. Lei paga una parte sotto forma di una deduzione mensile di salario come **contributo personale**. Il suo datore di lavoro prende a carico almeno il 50% dei contributi.

Siamo volentieri a sua disposizione telefonicamente se avesse ulteriori domande sul certificato di previdenza.